Skater Hockey / Inline Hockey — Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

	Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Courroux Wolfies	B
CLUB 2	Novaggio Twins	B

Lieu / Ort / Location / Luogo	Courroux	Date / Datum / Date / Data	02.09.2017
Start / Beginn / Début / Inizio	17:01	End / Ende / Fin / Fine	19:09
Match Number / Index / Spiel-Nr / Indice di gara	B80		
Championship / Meisterschaft / Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft / Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier / Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal / Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges / Autre / Altro		Spectators / Zuschauer / Spectateurs / Spettatori	67

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name / Nom / Cognome	Vorename / Vorname / Prénom / Nome	Signature / Firma / Unterschrift
Time Keeper / Chronométreur	216959	TSCHAN	Thomas	
Official scorer / Marqueur	94140	BREGNARD	Alain	
Referee 1 / Arbitre 1	207032	SANSONNENS	Gilles	
Referee 2 / Arbitre 2	9005	BREMENKAMP	Klaus	
Tech. Director / Directeur tech.				

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND / INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	1
2 Time / Drittel / Tiers / Tempo	2	1
3 Time / Drittel / Tiers / Tempo	1	2
Overtime / Verl. / Prol. / Sup.	0	1
Penalty / Rigori	0	0

FINAL	CLUB 1	CLUB 2
	4	5

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: Novaggio Twins

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Courroux Wolfies

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
17	C	CLEMENCE	Arnaud	98327
TS	A	WUST	Mathieu	97341
66	G	DUBOIS	Xavier	99294
33	G	FERRARI	Laetitia	207421
82		JOLIDON	Gaël	96285
95		GLÜCK	Gaetan	215056
69		GÜNTER	Mathieu	209410
98		GEISER	Anthony	215055
77		SPIESS	Marc	204427
36		DURAND	Jolan	206293
11		FERRARI	Loïc	204252
86		CHAPUIS	Julien	97281
12		GÜNTER	Fabien	209411
15		RUCHTI	Sylvain	207306
8		MERZ	Lucas	204012
59		CERF	Raphaël	209263

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	207278
	ALLAZ	Sébastien		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
17:02	TS	82	1				
21:28	TS	12	2				
34:54	TS	86	3				
40:39	82		4				
				TOTAL			4
TIME OUT					X	X	

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende / Fin / Fine	code
11:30	82	2	00:00	13:30	G1
23:23	77	2	00:00	24:07	E
31:34	98	2	00:00	33:34	C1
42:05	77	2	00:00	44:05	H
43:33	95	2	00:00	45:33	J1
47:58	77	2	00:00	49:38	A
51:01	86	2	00:00	53:01	D
54:34	11	5	00:00	59:34	C1
TOTAL			19 min		

2 Novaggio Twins

Nr. No.		Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No
48	C	RODIGARI	Alberto	95103
18	A	JARDINI	Andrea	98180
39	G	ZAPPA	Diego	98363
32	G	GIUBBINI	Damian	5004
66		ANTONIETTI	Alessio	201612
55		BAGGIOLINI	Alan	99241
96		MERLO	Fabio	99128
TS		POMA	Federico	203226
92		WEGMUELLER	Kevin	202415
43		CATTANEO	Mattia	206255
93		GIACOMINI	Alan	205113
25		PONCINI	Nicolas	203421

COACH	Surname / Name / Nom / Cognome	Forename / Vorname / Prénom / Nome	Signature	94238
	IORI	Stefano		

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit / Temps	G	A	T	Time / Zeit / Temps	G	A	T
06:00	TS	48	1				
24:07	TS	55	2				
49:38	25	55	3				
53:23	55	TS	4				
60:43	93	18	5				
				TOTAL			5
TIME OUT							

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit / Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende / Fin / Fine	code
07:11	43	2	00:00	09:11	B1
17:34	92	2	00:00	19:34	H
28:14	TS	2	00:00	30:14	A
30:38	66	2	00:00	32:38	A
31:34	92	2	00:00	33:34	C1
34:24	25	2	00:00	34:54	H
34:40	TS	2	00:00	36:40	I
40:29	55	2	00:00	40:39	A
43:33	93	2	00:00	45:33	D
45:47	TS	2	00:00	47:47	A
TOTAL			20 min		